

δὲν ἡτο πολὺ ζωηρά. 'Ο ιερεὺς ἔπιε τέσσαρας κύπελλα τεῖνοι. 'Απέμασσεν ἀδιακόπιας τὸ φθλακρὸν μέτωπόν του μὲ τὸ μυνδήλιον του καὶ διηγήθη μεταξὺ ςλλων Ιστοριῶν, δὲι δὲ μπορος 'Αθανανιώρ ἐδώρησεν ἐπτακόσια ρούβλια ἵνα χρυσώσωσαι τὸν θόλον τοῦ ναοῦ, εἶπε δὲ καὶ ἀλλάνθαστον συνταγὴν κατὰ τῶν ἑρυθρῶν κηλίδων. 'Ο Λαζρέτσκης προσεπάθησε νὰ καθήσῃ πλησίον τῆς Ἐλίζης, ἀλλ' ἡ στάσις τῆς νεάνιδος ἡτο αὐστηροτάτη· οὐδὲ βλέμμα ἔριψεν εἰς αὐτόν. Εφάνιντο προσποιούμενη δὲι δὲν τὸν ἔβλεπεν, εἶχε δὲ ὑφος σοβαρὸν καὶ συνεπαλμένον· τούναντίον δὲ Λαζρέτσκης ἡτο εὔθυμος καὶ μόλις ἡδύνατο νὰ μετριάζῃ τὸ μειδίαμά του, ἀλλ' ἡ καρδία του ἡτο τεταραγμένη· τέλος ἀνεχώρησεν ἐμπλεως μυστικῶν φόβων. 'Ενος δὲι ἐν τῇ ψυχῇ τῆς Ἐλίζης εὐρέσκετο γωνία τις εἰς ἥν δὲν ἡδύνατο νὰ εἰσχωρήσῃ. 'Αλλοτε δὲ Λαζρέτσκης εὐρισκόμενος· ἐντὸς τῆς αίθουσῆς ἤκουε τοῦ Γεδεωνόρφου ἐπὶ μακρὸν ὅμιλοῦντος, ὅταν στρέψας ἀπροσδοκήτως τὴν κεφαλὴν πρὸς τὴν Ἐλίζαν κατέλαβε τὴν νεάνιδα παρατηροῦσαν αὐτὸν διὰ βαθέος καὶ ἐρευνητικοῦ ὅμματος, τοῦδ' ὅπερ τὸν ἔκαμε νὰ τὸ συλλογίζηται καθ' ἀπασαν τὴν νύκτα. 'Ηγάπα, ἀλλ' ὁ ἔρως του δὲν ἡτο παιδικός· δὲν ἡτο τῆς ἡλικίας του νὰ τήκηται εἰς ματαίους ἀναστεναγμούς, ἀλλας τε τοιούτον αἰσθημα δὲν ἡδύνατο νὰ ἐμπνεύσῃ ἡ Ἐλίζα. 'Αλλ' ὁ ἔρως ἔχει βασάνους καθ' ὅλας τὰς ἡλικίας καὶ ἐπεφυλάσσετο αὐτῷ νὰ ὑποφέρῃ ἀπάσας.

Ἐπεται συνέχεια.

### \*\*B.

## ΟΛΙΒΙΕΡΟΣ Ο ΝΟΒΟΣ ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ERNEST DUBREUIL

Συνέχεια· ἦδε προηγούμενον φύλλον.

Διέμειναν ἔκει ἐπὶ πολύ, βεβυθισμένοι εἰς τὴν προευχήν των καὶ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρὸν στενάζοντες βαθέως.

'Οτε δ' ἐτελείωσαν, ἡγέρθησαν ἀμφότεροι καὶ ἐνηγκαλίσθησαν ἐπὶ μακρόν.

Πρῶτος δὲ Καπελοῦζος διέκοψε τὴν σιωπήν.

— 'Ἄς ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν οἰκίαν, 'Ολιβέρε, εἶπε . . . καὶ συγχώρησόν μοι, ἀτυχεῖς τέκνον μου! . . .

— 'Εγὼ νὰ σε συγχωρήσω;

— Ναί . . . διότι ἔγώ σ' εἶπα νὰ ἔλθης εἰς Παρισίους.

— 'Ο Ολιβιέρος ἔθλιψεν αὐτῷ τὴν χεῖρα.

— Σὲ συγχωρῶ, φίλε μου, τῷ εἶπεν, ἔξι ὅλης ψυχῆς καὶ καρδίας.

Καὶ ἐπανῆλθον εἰς τὴν οἰκίαν, ἔνθα εὗρον τὸν Μαλκράφτ καὶ τὸν Ζεβάν.

— Σκοπεύεις νὰ ἐπανέλθῃς εἰς τὴν μονὴν τῶν Μαρμουτιέρων; ἡρώτησεν δὲ 'Ολιβιέρος τὸν μοναχόν.

— Ναί, φίλε μου. Σάς ἐπερέμενον, διπλας ἀποχαιρετίσω.

— Θά σε ἀκολουθήσω κ' ἔγώ, φίλε μου.

— Απαντεις παρετήρησαν ἐκστατικοὶ τὸν 'Ολιβιέρον.

— 'Ακούσατέ μοι, ἀγαπητοί μου φίλοι, εἶπεν δὲ 'Ολιβιέρος μετὰ τόντου ἐπιτακτικοῦ, μὴ θελήσετε νὰ μεταβάλλετε τὴν ἀπόφασίν μου. 'Ωρίσθην εἰς τὴν ψυχὴν τῆς Ζολάνδης νὰ μὴ ἀγχητήσω ἀλλον ἐπὶ τῆς γῆς εἰμὴ τὸν Θεόν. 'Αδελφὲ Θεόδημε, θά με δεχθῆτε δόκιμον εἰς τὴν μονὴν τῶν Μαρμουτιέρων;

— 'Ολιβιέρε. . . ἀνέκραξαν συγχρόνως δ Μαλκράφτ καὶ δ Καπελοῦζος.

— 'Αδελφέ μου! . . .

— 'Απάντησόν μοι, Μαλκράφτ, πρὸς Θεοῦ! . . .

— 'Μέγκαταλείπεις λοιπόν! . . . εἶπεν δ Ζεβάν ἐναγκαλίζομενος τὸν 'Ολιβιέρον· θέλεις νὰ μ' ἐγκαταλείψῃς μόνον, ἔρημον, χωρὶς ἀδελφόν, χωρὶς φίλον; . . . "Αχ! Θεέ μου . . .

Καὶ οἱ ὄφθαλμοι του ἐπληρώθησαν δακρύων.

— Ζεβάν! . . .

— 'Ημεῖς, οἱ ὄποιοι ἔζησαμεν πάντοτε δὲις πλησίον τοῦ ἀλλον, μὲ τὰς αὐτὰς καρδίας καὶ μὲ τὰς αὐτὰς λύπας. . . ήμεῖς, οἱ ὄποιοι οὐδέποτε ἐχωρίσθημεν . . . καὶ οἱ ὄποιοι ὠρίσθημεν νὰ ζήσωμεν ἡνωμένοι μέχρι τελευταίας πνοῆς μας. . . ήμεῖς νὰ χωρίσθωμεν τώρα; . . . Καὶ θέλεις νὰ μ' ἀφήσῃς μόνον. . . ἀπαρηγόρητον; . . . "Α! εἶνε σκληρόν, 'Ολιβιέρε, πολὺ σκληρόν! . . . Αὐτὸς δὲν τὸ ἐπερίμενά ποτε ἀπὸ ἔσε, 'Ολιβιέρε! . . .

Διεκόπη. Οι λυγμοὶ κατέπνιγον τὴν φωνὴν του.

— 'Αδελφέ μου, εἶπεν δ 'Ολιβιέρος, συγχώρησόν μοι. . . ἀλλὰ μὲ γνωρίζεις. . . Γνωρίζεις δὲις ἡ ψυχὴ μου συνεδέετο ἀρρήκτως μετὰ τῆς ψυχῆς ἐκείνης. . . Λοιπόν, εἰς αὐτὴν τὴν ἐπίσημον ὁραν, ἡ ψυχὴ μου δὲν ἐπιθυμεῖ ἀλλον τι εἰ μὴ τὴν γαλήνην τῆς μονῆς. "Οταν θὰ βλέπω καταβαίνουσαν τὴν λατρευμένην μου Ζολάνδην εἰς τὰς ἐρήμους σκιάς τῆς μονῆς, ἔνθα οὐδ' ὁ ἐλάχιστος τοῦ κόσμου θόρυβος ἀκούεται, τοῦ κόσμου τούτου, τοῦ διποίου ἐγνώριστας πικρίας, δ! τότε θὰ αἰσθάνεται γλυκεῖται ἀνακούφισιν ἡ πληγωμένη αὕτη καρδία μου.

— Καὶ ἔγω! . . . ἔγω! . . . τι θὰ γίνω;

— Σύ, Ζεβάν; . . . Είσαι νέος, ἀγαπᾶς; καὶ ἀγαπᾶσαι. . . ἔχεις ἐνώπιόν σου εύρυ καὶ μειδιῶν μέλλον! 'Εμὲ μὲ κατέβηλον προώρως αἱ δυστυχίαι. . . ἔγήρασα παρακαίρως! 'Επανελθε εἰς Παρισίους, καὶ ἔρχου νὰ με βλέπῃς δισφ τὸ δυνατὸν συγνότερον. . . "Αν δέ ποτε σ' εἶπωσιν δὲις εἴμαις ἀπών. . . γνωρίζεις ποῦ θά μ' εύρης, Ζεβάν, δὲν εἶναι ἀλλοθεῖ;

— Καὶ σύ, Μαλκράφτ, ἀνέκραξεν δ Ζεβάν πνιγόμενος εἰς τὰ δάκρυα. . . Καὶ σύ τι λέγεις δι'; δλας αὐτά;

— 'Ο Μαλκράφτ ἐπιδοκιμάζει τὴν ἀπόφασίν μου, εἶπε μειδιῶν δ 'Ολιβιέρος.

— 'Αλλὰ τέλος πάντων καὶ σύ, Καπελοῦζε, σύ, δ ὄποιος, ὁ πατήρ, ἐμερίμνησες δι' αὐτόν, δὲν διλεῖς, δὲν ἀνθίστασαι εἰς τὴν ἀπόφασίν του;

— 'Ο δῆμος ἀνεσκίρτησε καὶ, ἀποταθεὶς πρὸς τὸν μοναχόν:

— Τι πρέπει νὰ κάμωμεν τώρα, πάτερ μου; εἶπεν.

— Νά τον συγχωρήσωμεν.

— 'Αχ! . . . ἀνέκραξε θλιβερῶς δ ποιητής.

— 'Ο 'Ολιβιέρος; ἔχει δίκαιον, ἀπανέλαβεν ὁ μοναχός, δὲν ἔνηκει πλέον εἰς τὸν κόσμον τούτον. Δὲν τὸν βλέπετε;

Καὶ σύρων τὸν κένον ἐπὶ τοῦ στήθους του:

— Ναί, ἔχεις δίκαιον, τέκνον μου, τῷ εἶπεν, ἐλθὲ μὲ τὸν ἀρχαῖον σου φίλον. . .

— 'Αδελφέ μου! . . .

— 'Απάντησόν μοι, Μαλκράφτ, πρὸς Θεοῦ! . . .

— 'Μέγκαταλείπεις λοιπόν! . . . εἶπεν δ Ζεβάν ἐναγκαλίζομενος τὰς πικρίας αὐτῆς. . . ἐλθὲ μετ' ἔμοι. . . θὰ παρηγορηθῶμεν ἀμφότεροι. . .

— 'Οφείλω διμας τόντον πράξεων του. 'Αν λυπήσαι διὰ τὴν σκληρὰν ταύτην ἀπόφασίν σου, ἀν αἰσθάνησαι διὰ τὸν σκληρὸν ταύτην τὸν κόσμον τούτον, τούτην τὴν σπινθήρα τις δυνάμενος καὶ πάλιν ν' ἀναφλέγῃ, μετεν πλησίον τοῦ ἀδελφοῦ σου, Ζεβάν, καὶ ἀπανέλαβε τὴν προτέραν ζωὴν σου' εἰ δὲ μή, ἐλθέ, 'Ολιβιέρε. . . ἐλθὲ μετ' ἔμοι, δ ὄποιος σὲ ἀγαπῶ ἀπὸ καρδίας, σοὶ τὸ δρκίζομαι!

— Θ' ἀναχωρήσωμεν ἀπόψε, Μαλκράφτ.

— Τέλος πάντων ἀς γίνηται θέλησίς σου πολυαγαπημένε μου ἀδελφέ, εἶπε θρηνῶ δ Ζεβάν. Ήταν τὸ βάθος διμας τῆς μονῆς ἐκείνης, διου ἐντὸς ὀλίγου θὰ ἐγκαθειρχθῆται, μὴ λησμονήσῃς ποτὲ ἐκείνον, δ ὄποιος οὐπήρειν δ σύντροφος τῆς παιδικῆς σου ἡλικίας καὶ δ ὄποιος εὐχαρίστως θὰ προσέφερεν εἰς τὸν Θεόν τὸ ημισι τῆς ζωῆς του διπάς δυνηθῆ νὰ σε κρατήσῃ διὰ παντὸς πλησίον του!

— Θὰ ἔσαι δ αἰώνια καὶ προσφιλεστέρα ἀνάμνησίς τοῦ βίου μου, Ζεβάν, ἀπήντησεν δ 'Ολιβιέρος, καὶ οὐδέν ποτε θὰ σ' ἔξαλειψῃ τῆς μονῆς μου. 'Αλλως τε, ἀν θέλη δ Θεός, θὰ βλεπώμεθα συγχάκις, Ζεβάν μου! δ! περιπόθητέ μου Ζεβάν! . . .

Περὶ τὸ μεσονύκτιον τέσσαρες ἀνθρώποι ἐσταμάτησαν ἐνώπιον τῆς μονῆς τῶν Μαρμουτιέρων.

— Αφοῦ ἐπὶ πολὺ ἐνηγκαλίσθησαν, οἱ δύο εἶς αὐτῷ ἀπεγωρίσθησαν.

— Ό εἰς ἡ αἰώνια καὶ προσφιλεστέρα ἀνάμνησίς τοῦ βίου μου, Ζεβάν, ἀπήντησεν δ Μαλκράφτ, ἐπλησίασε πρὸς τὴν θύραν τῆς μονῆς καὶ ἔκρουσε βιαίως τὸν κώδωνα.

— 'Ανοίξον! 'Ισουτινιανέ, ἀνοίξον! εἶπεν. . . εἰμ' ἔγω. . . δ ἀδελφός Θεόδημος.

— Η θύρα ἡνεῳχθή πάραυτα καὶ ἐνεφανίσθη δ μοναχός.

— 'Ο Θεός εἶναι μετὰ σοῦ, ἀδελφέ μου!. . . Καὶ δ νέος αὐτὸς εἶναι φίλος σου;

— Είνε εἰς νέος δόκιμος, δτις ἀνήκει δηδη εἰς τὸν Θεόν καὶ δ ὄποιος ἔρχεται ζητῶν καταφύγιον εἰς τὴν γαλήνην τῆς μονῆς ταύτης. 'Απόψε θὰ κοιμηθῇ εἰς τὸ κελλίον μου.

— Χατίρε, 'Ολιβιέρε. . . χατίρε! ἀνέκραξεν δ δυστυχής Ζεβάν εἰς δάκρων συγκεκινημένος.

— Χατίρε, Ζεβάν. . . χατίρε, ἀδελφέ μου! ἀπήντησεν δ 'Ολιβιέρος.

— 'Ο Θεός νὰ σε διαφυλάττῃ διπά τὴν σκέπην του, ἀγαπητόν μου τέκνον, ἐψιθύ-

ρισεν δι Καπελούζος... και είθε νά μὲ συγχωρήσῃ, προέθηκε χαμηλοφώνως.

‘Ημεγάλη θύρα τῆς μονῆς ἐπανέκλεισεν.

‘Ο ‘Ολιβιέρος δὲν ήτο πλέον ἐκ τῶν τοῦ κόσμου τούτου!

‘Επιλογός.

Τὴν πρωίν τῆς Κυριακῆς τῆς 12 Ιουνίου 1418 στάσις φοβερὸς ἔξερράγη ἐν Παρισίοις, τοὺς ὄποιους πρὸς ἡμερῶν εἰχον καταλάβει οἱ Βουργονδικοί. Αἱ δόδι, αἱ πλατεῖαι, τὰ καπηλεῖα, τὰ ξενοδοχεῖα ἔθριθν μανιώδους ὅχλου, ὥπλισμένου ἀπὸ κεφαλῆς μέχοι ποδῶν καὶ καλούντος εἰς τὰ ὅπλα τοὺς πολίτας.

Τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ Μεγάλου Ἀγίου Γεωργίου ἔθριθν ἐκ τοῦ μανιώδους τούτου ὅχλου. ‘Η ισόγειος αὐτοῦ αἴθουσα ἦτο πλήρης ὥπλισμένων πολιτῶν συζητούντων καὶ ὥριμένων κατὰ τοῦ κόμματος τοῦ Δ’ Ἀρμανιάκ.

Ἐν τῷ μέσῳ τοῦ κυματινού καὶ φωνακούντος ἔκεινος ὅχλου περιεφέρετο νέος τις ἀπαθῶς θεωρῶν τὰ γενόμενα.

‘Ητο δὲ γνωστὸς φίλος μας Ζεβέν Μαγγέ, ὅστις εἶχε νυμφευθῆ τὴν Ἰακωβίναν, καὶ ὁ ὄποιος θράυσας τὸν ποιητικὸν του καλαμὸν ὑπὲρ τοῦ ἐμπορίου καὶ λησμονήσας τὸν Ἀπόλλωνα, χάριν τοῦ κερδῶν Ἐρμοῦ, εἶχεν ἀνασυστῆσει καὶ καλλωπίσει τὸ ξενοδοχεῖον τοῦ Μεγάλου Ἀγίου Γεωργίου, προελκῦσαν οὕτως ἀναρίθμητον πελατείαν, ὅπως καὶ ἐπὶ τῶν ἡμερῶν τοῦ μακαρίου Βισκορνέ.

‘Η τύχη ηνύόνσεν αὐτὸν μεγάλως καὶ αἱ ἕργασίαι του ἔβαινον καλῶς· εἶχε δὲ ἀποκτῆσει καὶ μικρὸν τέκνον, ζωηρὸν καὶ ρόδοκόκκινον, ὡς ἀνθος τοῦ Ματου, τὸ ὄποιον ὠνόμασεν Ὁλιβιέρον, εἰς ἀνάμυνσιν τοῦ προσφίλου του.

‘Ἐν τινι σκοτεινῇ γωνίᾳ τῆς αἰθούσης ἔκάθιτο γέρων τις, οὐτινος οἱ ὄφθαλμοι ἐπινιθηροβόλουν ἐκ κρυφίας χαρᾶς, ἀκούων τὰς ἀγρίας φωνὰς τοῦ μανιούντονού ἔκεινος ὅχλου.

‘Ητο δὲ δῆμιος Καπελούζος, εἰς τὴν θέσιν τοῦ ὄποιου εἶχεν ἀντικατασταθῆ διὰ τοῦ βουθοῦ του Κορζύ, καὶ ὅστις οὐδέποτε εἶχεν ἔγκαταλείψει τὴν οἰκίαν του παρὰ τὴν ὁδὸν τῶν Βερναρδίνων.

‘Ἐν τούτοις ἡ σφργὴ ἤζακτο· οἱ Βουργονδιανοί, ἐπέπεσον λυσσῶντες κατὰ τῶν ἀνθρώπων τοῦ Δ’ Ἀρμανιάκ καὶ κατέσφρξαν αὐτοὺς ἀνιλεῶς, μὴ ἔξαιρουμένου καὶ τοῦ ἀρχηγοῦ των.

Λέγουσι δὲ ὅτι κατ’ ἔκεινην τὴν ἡμέραν συνέλαβον γυναικά τινα ἔγκυον καὶ ἔξηγαγον ἐκ τῆς κοιλίας της τὸ τέκνον αὐτῆς, ζῶν ἔτι !!!

Τὰ πτώματα τοῦ κόμματος Δ’ Ἀρμανιάκ, τοῦ ἀρχικαγκελαρίου, τοῦ τοποτρητοῦ καὶ σηλων πολλῶν ἐπισήμων ἀνδρῶν περιέφερον ἀνὰ τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως, χλευαζούντες καὶ μυκτηρίζοντες αὐτά, εἴτα δὲ τὰ ἔκρεμασαν πρὸ τῶν ἀνακτόρων καὶ ἐπὶ τρεῖς ὀλοκλήρους ἡμέρας ἐμειναν ἔκει ἐκτεθειμένα ὑπὸ τὰς ὅψεις ὅλου τοῦ κόσμου.

‘Η σφργὴ διήρκεσε μέχρι βαθείας νυκτός.

\* \* \*

Σ. Τ.

## Η ΔΕΣΠΟΙΝΑ ΜΟΝΣΟΡΩ

ΜΥΘΙΣΤΟΡΙΑ ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΔΟΥΜΑ

Συνέχεια· ἔδε προηγούμενον φύλλον.

—

ΕΒ'

**Πῶς ὁ Σαίν-Λύκ ἔδειξε τῷ Μονσορῷ τὸ κτύπημα, τὸ ὄποιον τῷ εἶχε διδάξει ὁ βασιλεὺς.**

‘Ο Μονσορὼ περιέμενε τὸν Σαίν - Λύκ μὲ τὸ ξίφος εἰς τὴν χειρα καὶ κτυπῶν τὴν γῆν μὲ τὸν πόδα του.

— \*Ετοιμος; εἶπε.

— Καλέ, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ, δὲν ἐλάβετε τὴν χειροτέραν θέσιν, τὰ νῶτα πρὸς τὸν ἥλιον, μὴ στενοχωρῆσθε.

‘Ο Μονσορὼ ἐπτράφη ὀλίγον.

— Τώρα μάλιστα, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ, βλέπω τὶ πράττω.

— Μή μου φεισθῆς, εἶπεν ὁ Μονσορώ, διότι ἔγω θὰ ἐπιτεθῶ σὲν οἴκτου.

— Λοιπόν, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ, θέλετε ἀπολύτως νά με φονεύσετε;

— ‘Εὰν θέλω!... δι’ ναί, τὸ θέλω.

— ‘Αλλαὶ μὲν βουλαὶ ἀνθρώπων, ἀλλα δὲ Θεός κελεύει, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ, ξιφουλκήσας.

— Τί λέγεις; ..

— Λέγω... Παρατηρήσατε καλῶς ἐκεῖνα τὸ στρῶμα τῶν μηκώνων, ἐκεῖ θὰ σὲς ἔξαπλωτω.

‘Ο Μονσορὼ ἐπετέθη ἐρρωμένως, ἀλλ’ ὁ Σαίν - Λύκ ἡμύνθη ἐπίσης ἐρρωμένως.

— Διάβολε! κύριε δὲ Μονσορώ, εἶπεν, ἐνῷ ἔπαιζε μὲ τὸ ξίφος τοῦ ἐχθροῦ του, κτυπάτε ἀριστα, πᾶς δ’ ἔτερος, πλὴν ἐμοῦ καὶ τοῦ Βουσού, θὰ ἐφονεύστο, διὰ τοῦ τελευταίου κτυπήματός σας.

‘Ο Μονσορὼ ωχρίασεν, ἐννοήσας τὴν δύναμιν τοῦ ἀντιπάλου του.

— ‘Ισως ἐκπλήττεσθε, ὅτι μὲ βλέπετε κρατοῦντα τόσον καλῶς τὸ ξίφος· ὁ βασιλεὺς, δοτις μὲ ἀγκαψὴ θερμῶς, ως ἡξεύρετε, ἔλαβε τὸν κόπον νά μοι δώσῃ μαθήματα, μεταξὺ δ’ ἀλλων πραγμάτων, μὲ δίδαξεν ἐν κτύπημα, τὸ ὄποιον θὰ σὲς διδάξω ἐντὸς ὀλίγου. Σχες τὸ λέγω, διότι, ἐάν συμβῇ νά σας φονεύσω δι’ αὐτοῦ τοῦ κτυπήματος, θὰ λαβήτε τὴν εὐχαρίστησιν νά γνωρίζητε, ὅτι ἐφονεύθητε διὰ κτυπήματος, διδαχθέντος ὑπὸ τοῦ βασιλέως, τὸ ὄποιον θὰ είναι λίαν κολακευτικὸν δι’ ὑμᾶς.

— \*Έχετε πολὺ πνεῦμα, κύριε, εἶπεν ὁ Μονσορώ, κατενεγκών κτύπημα τὸ ὄποιον θὰ διερρήγνυε τεῖχος.

— Αἴ! κάμω δι’, τι δύναμαι, ἀπήντησεν ὁ Σαίν - Λύκ, ἀποσυρθεὶς πλαγίως καὶ ἀναγκάσας τὸν Μονσορώ νά ποιήσηται ἡμίπειαν στροφήν, φτειραὶ αἱ ἀκτίνες τοῦ ἥλιου προσέπεσαν κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ.

— ‘Α! ἀ! εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ. ‘Εκεῖ ηθελον νά σας ἰδω, πρὶν η σας ἰδω ὅπου θέλω νά σας ἔξαπλωσω. Δὲν είναι ἀληθές, ὅτι ἐπέτυχον; Πρὸ ὀλίγου εἶχετε πεντήκοντα πιθανότητας ἐπὶ ταῖς ἐκατόν, ὅτι

θὰ ἐφονεύεσθε καὶ τώρα ἔχετε ἐννενήκοντα ἐννέα.

Μετὰ δὲ εὔκινησίας, δυνάμεως καὶ ὄργης, τὴν ὄποιαν ὁ Μονσορὼ ἤγνει καὶ τὴν ὄποιαν οὐδεὶς θὰ ἐπίστευε παρὰ τῷ ἐκτεθηλυμένῳ νεανίᾳ, ὁ Σαίν - Λύκ κατήνεγκε κατὰ τοῦ ἀρχικυνηγοῦ πέντε συνεχῆ κτυπήματα, τὰ ὄποια σύτος ἀπέφυγεν, ἀλλα, διὰ τοῦ ἔκτου κτυπήματος, ὁ Σαίν - Λύκ ἐβύθισεν δλόκληρον τὸ ξίφος του εἰς τὸ στῆθος τοῦ ἀντιπάλου του.

‘Ο Μονσορὼ ἐμεινεν ἐπὶ μίαν ἔτι στιγμὴν δρθιος, ως ἡ ἔκριζωμένη δρῦς τὴν ὄποιαν ρίπτει πνοὴ ἀνέμου.

— ‘Εκεῖ, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ, τώρα ἔχετε τὰς ἐκατὸν πιθανότητας πλήρεις, παρατηρήσατε δ’ ὅτι πίπτετε ἀκριβῶς ἐπὶ τοῦ στρώματος, τὸ ὄποιον σας προϋπέδειξα.

Αἱ δυνάμεις τοῦ κόμματος ἔξελιπον, αἱ χειρές του ἡνεψιθησαν καὶ οἱ ὄφθαλμοι του ἔθαμβωθησαν· ὁ κόμης ἔκλινε τὰ γόνατα καὶ ἔπεσεν ἐπὶ τῶν μηκώνων, μετὰ τοῦ ἐρυθροῦ τῶν ὄποιων χρώματος συνανεμίζηθε τὸ αἷμά του.

— ‘Ο Σαίν-Λύκ ἐπόργγισεν ἡσύχως τὸ ξίφος του.

— ‘Α! μὲν ἐφονεύσατε, εἶπεν ὁ Μονσορώ.

— Προσεπάθησα, ἀπήντησεν ὁ Σαίν-Λύκ· τώρα ὅμως, ὅτε σας βλέπω ἑτοιμόθανατον, νά με πάρῃ διάβολος, ἐὰν δὲν λυπούμασι διὰ τὴν πρᾶξιν μου· εἰσθε δι’ ἐμὲ λεόρος, κύριε, εἶσθε μὲν φρικωδῶς ζηλότυπος, ἀλλ’ ἡσθε ἀνδρετος.

Κατηνοχαριστημένος δὲ ἐπὶ τοῦ ἐπιταφίου τούτου λόγου, ὁ Σαίν-Λύκ ἐγονυπέτησε πλησίον τοῦ Μονσορώ καὶ τῷ εἶπεν:

— ‘Εχετε, κύριε, κάμητάν τελευταίαν βούλησιν νά ἐκφράσσητε; σας δίδω τὸν λόγον μου ως εὐπατρίδης, ὅτι θέλεις ἐκπληρωθῆ συνήθως, ὁ τραυματίας διψή, τὸ ἡξέρωρ μήπως διψήστε; νά σας φέρω νά πίετε;

‘Ο Μονσορὼ δὲν ἀπεκρίθη, ἀλλ’ ἐστρέψει τὸ πρόσωπόν του πρὸς τὴν γῆν καὶ ἔδακνε τὸν χόρτον.

— ‘Ο πτωχὸς διάβολος! εἶπεν ὁ Σαίν-Λύκ, ἐγερθείς. ‘Ω! φιλία, φιλία, εἰσαι πολὺ ἀπαιτητικὴ Θεά!

‘Ο Μονσορὼ ἡνέψει τὰ βεβαρυμένα βλέφαρά του καὶ ἐδοκίμασε νά ἐγείρη τὴν κεφαλήν, ἀλλ’ ἐπανέπεσε μετὰ πενθήμου στεναγμού.

— ‘Απέθανεν, εἶπεν ὁ Σαίν - Λύκ· ἀς μή τον συλλογιζόμεθα πλέον... Είναι εὐκολώτατον νά λέγη τις: ἀς μή τον συλλογιζόμεθα πλέον... ‘Οπωςδήποτε ὅμως ἐφόνευσα δινθρωπον. Ούδεις θὰ είπει, ὅτι ἔχασα τὸν κατόρον μου εἰς τὴν ἐξοχήν.

‘Αναρριχηθεὶς δὲ ἐπὶ τοῦ τοίχου καὶ εἰσπηδήσας εἰς τὸν κηπὸν, διέτρεξεν αὐτὸν καὶ ἐπέστρεψεν εἰς τὸν πύργον.

Τὸ πρῶτον πρόσωπον, τὸ ὄποιον συνήτησεν, ὑπῆρξεν ἡ Ἀρτέμις, ἡτὶς συνδιελέγετο μετὰ τῆς φίλων της.

— Πώς; θὰ τῇ ἀρμόδωσι τὰ μαῦρα, εἶπε, καθ’ ἑαυτὸν ὁ Σαίν-Λύκ.

Είτα δέ, πλησίασας τὰς δύο γυναικας, εἶπε πρὸς τὴν Ἀρτέμιδα: